

Today's Date/Fecha de hoy: _____

Our Lady of the Lake Catholic Church

Religious Education Family Registration 2020-2021

Family Last Name: **Apellido Familiar:** _____

Husband's First and Last Name: **Nombre del Padre:** _____
Religion/**Religión** _____

Wife's First and Last Name: **Nombre de Madre:** _____
Religion/ **Religión** _____

Address/**Dirección** _____ Apt.# _____ City/**Cuidade** _____ Zip/**C.P.** _____

P.O Box: _____ City/**Cuidade** _____ Zip/**C.P.** _____

Home Phone: **Teléfono de Casa** _____ Cell Phone: **Teléfono de celular** _____

Message number: **numero de mensaje:** _____ Text message: **mensaja de texto:** Y N

Email: _____

Main Language spoken in home: **Idioma principal ahblado en casa?** _____

Are you currently registered in the Parish? **Esta actualmente registrado en la Parroquia?** Y N

Please list name, birth date, completed sacraments, and check the box for which class student will be registered for 2020-2021 school year. **Indique el nombre, la fecha de nacimiento, los sacramentos completados y marque la casilla en la que se inscribirá el estudiante para el año escolar 2020-2021.**

1. **NAME:** _____

_____	_____	_____/_____/_____
Date of Birth	Grade	Baptism/Eucharist/ Reconciliation/ Confirmation
<input type="checkbox"/> Religious Education	<input type="checkbox"/> Middle School G.A.P.	<input type="checkbox"/> High School B.A.S.I.C.
<input type="checkbox"/> First Holy Communion/First Reconciliation	<input type="checkbox"/> Confirmation 1	<input type="checkbox"/> Confirmation 2

2. **NAME:** _____

_____	_____	_____/_____/_____
Date of Birth	Grade	Baptism/Eucharist/ Reconciliation/ Confirmation
<input type="checkbox"/> Religious Education	<input type="checkbox"/> Middle School G.A.P.	<input type="checkbox"/> High School B.A.S.I.C.
<input type="checkbox"/> First Holy Communion/First Reconciliation	<input type="checkbox"/> Confirmation 1	<input type="checkbox"/> Confirmation 2

3. **NAME:** _____

_____	_____	_____/_____/_____
Date of Birth	Grade	Baptism/Eucharist/ Reconciliation/ Confirmation
<input type="checkbox"/> Religious Education	<input type="checkbox"/> Middle School G.A.P.	<input type="checkbox"/> High School B.A.S.I.C.
<input type="checkbox"/> First Holy Communion/First Reconciliation	<input type="checkbox"/> Confirmation 1	<input type="checkbox"/> Confirmation 2

Please list name, birth date, completed sacraments, and check the box for which class student will be registered. **Indique el nombre, la fecha de nacimiento, los sacramentos completados y marque la casilla en la que se registrará el estudiante.**

4. NAME: _____

_____	_____	_____ / _____ / _____
Date of Birth	Grade	Baptism/Eucharist/ Reconciliation/ Confirmation
<input type="checkbox"/> Religious Education	<input type="checkbox"/> Middle School G.A.P	<input type="checkbox"/> High School B.A.S.I.C.
<input type="checkbox"/> First Holy Communion/First Reconciliation	<input type="checkbox"/> Confirmation 1	<input type="checkbox"/> Confirmation 2

5. NAME: _____

_____	_____	_____ / _____ / _____
Date of Birth	Grade	Baptism/Eucharist/ Reconciliation/ Confirmation
<input type="checkbox"/> Religious Education	<input type="checkbox"/> Middle School G.A.P.	<input type="checkbox"/> High School B.A.S.I.C.
<input type="checkbox"/> First Holy Communion/First Reconciliation	<input type="checkbox"/> Confirmation 1	<input type="checkbox"/> Confirmation 2

Our Lady of the Lake Catholic Church

First Reconciliation/First Holy Communion and Confirmation 2020-2021

Formation for the sacrament First Reconciliation and First Holy Communion is a two-year process. The first year is full participation in grade level Religious Education formation classes. The second year is full participation in grade level Religious Education formation classes AND First Reconciliation/First Holy Communion classes. First Reconciliation and First Holy Communion will both be celebrated in 2nd grade or older for children who have been baptized in our Catholic faith. Please include a copy of your child's Baptism certificate with registration. Parents are also required to attend parent classes simultaneously with their children.

Formation for the sacrament of Confirmation is a two year process. The teen must be at least a sophomore in high school, baptized in the Catholic Church, and have received the sacraments of Reconciliation and First Communion. Please include a copy of your child's baptism certificate with registration. The teen must also have full participation in high school youth group.

Iglesia Católica Nuestra Señora del Lago

Primera reconciliación / Primera Comunión y Confirmación 2020-2021

La formación para el sacramento Primera Reconciliación y Primera Comunión es un proceso de dos años. El primer año es la participación total en las clases de formación de Educación Religiosa de nivel de grado. El segundo año es la participación total en las clases de formación de Educación Religiosa de nivel de grado Y en las clases de Primera Reconciliación / Primera Comunión. La Primera Reconciliación y la Primera Comunión se celebrarán en segundo grado o más para los niños que han sido bautizados en nuestra fe católica. Incluya una copia del certificado de bautismo de su hijo con el registro. También se requiere que los padres asistan a clases para padres simultáneamente con sus hijos.

La formación para el sacramento de la Confirmación es un proceso de dos años. El adolescente debe ser al menos un estudiante de segundo año en la escuela secundaria, estar bautizado en la Iglesia Católica y haber recibido los sacramentos de la Reconciliación y la Primera Comunión. Incluya una copia del certificado de bautismo de su hijo con el registro. El adolescente también debe tener participación total en el grupo de jóvenes de la escuela secundaria.

Annual Family Registration Fee 2019-2020
Cuota annual familiar

Please mark how many children per class:
Religious Education (Kinder-5th) _____

Middle School G.A.P. (6th-8th) _____ **High School B.A.S.I.C. (9th-12th)** _____

FAMILY REGISTRATION FEE **\$80.00** _____

Material Fee per child / Material costo por niño **\$15.00 X** _____ = \$ _____

First Reconciliation/First Communion (\$50) per child \$ _____

Confirmation 1&2 (\$20) per child \$ _____

Subtotal: \$ _____

Catechist Allowance: (-80.00) \$ _____

Total \$ _____

PAYMENT SCHEDULE

AUG. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
SEPT. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
OCT. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
NOV. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
DEC. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
JAN. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
FEB. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
MAR. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
APR. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
MAY. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____
JUN. _____	Cash: _____	Check: # _____	BALANCE: _____

Signed/ Firmar: _____ **Date:** _____

Phone Number: _____

Billing statements will be mailed monthly. Payments due at the beginning of the month. Unpaid balances can be applied to the following year, if not paid in full by June 1, 2021. If you would like to discuss your balance, please call Gigi Horan or Shauna Smith at the office, 909-337-2333

Los estados de cuenta se enviarán mensualmente. Pagos adeudados a principios de mes. Los saldos impagos se pueden aplicar al año siguiente, si no se pagan por completo antes del 1 de junio de 2021.

Si desea hablar sobre su saldo, llame a Gigi Horan o Shauna Smith a la oficina, 909-337-2333

PARENT MEDICAL AND LIABILITY RELEASE STATEMENT CODE OF CONDUCT and PHOTO RELEASE

DIOCESE OF SAN BERNARDINO 1201 E. Highland Ave, San Bernardino, Ca 92404-4641 (909) 475-5167
CATHOLIC MUTUAL GROUP 2724 Waterman Ave Ste. J, San Bernardino, CA 92404-4641 (909) 883-6001
OUR LADY OF THE LAKE CHURCH P.O Box 1929, Lake Arrowhead, CA 92352 (909) 337-2333

DROP OFF & PICKUP

I understand my child is to be signed in and signed out at the hall or youth center by a parent or legal guardian. If my child is to be taken home by someone other than a parent or guardian, I must write a note or make a phone call confirming my knowledge of that arrangement. In the event that my child is not picked up after an event and I cannot be reached within 20 minutes, the Sheriff will be called per the California law on Child Abandonment.

Entiendo que mi hijo debe ser dejado en el pasillo y recogido en el pasillo o centro juvenil por un padre o tutor legal. Si alguien que no sea un padre o tutor se va a llevar a mi hijo a casa, debo escribir una nota o hacer una llamada telefónica confirmando mi conocimiento de ese arreglo. En el caso de que no recojan a mi hijo después de un evento y no puedan comunicarse conmigo en 20 minutos, se llamará al alguacil según la ley de California sobre abandono de niños.

MEDICAL LIABILITY

I also understand that in the event medical intervention is necessary, every attempt will be made to contact immediately the persons listed on this form. If I cannot be reached in an emergency during the activity dates shown on this form, I give my permission to the physician or dentist selected by the activity leader to hospitalize, to secure medical treatment and/ order an injection, anesthesia, or surgery for my child as deemed necessary. I understand all reasonable safety precautions will be taken at all times by Gigi and Shauna-909-337-2333 and its agents during the events and activities. I understand the possibility of unforeseen hazards and know there is the inherent possibility or risk. **I agree not to hold, Our Lady of the Lake, its leaders, employees and volunteers** liable for damages, losses, diseases, or injuries incurred by the subject of this form.

También entiendo que en caso de que sea necesaria una intervención médica, se hará todo lo posible para contactar inmediatamente a las personas que figuran en este formulario. Si no se me puede localizar en una emergencia durante las fechas de actividad que se muestran en este, doy mi permiso al médico o dentista seleccionado por el líder de la actividad para hospitalizar, asegurar tratamiento médico y / ordenar una inyección, anestesia o cirugía para mi niño según se considere necesario. Entiendo que Gigi y Shauna-909-337-2333 y sus agentes tomarán todas las precauciones de seguridad razonables en todo momento durante los eventos y actividades. Entiendo la posibilidad de peligros imprevistos y sé que existe la posibilidad o riesgo inherente. Acepto no responsabilizar a Our Lady of the Lake, sus líderes, empleados y voluntarios por daños, pérdidas, enfermedades o lesiones sufridas por el sujeto de este formulario.

In case of emergency contact/En caso de emergencia: _____
 Relationship/Relacion: _____ Phone/Tel: _____

If you have a child with a medical condition, disability, or allergy please list child's name (Nombre del niño) and the condition, disability, or allergy. (condicjon, alergias): _____

CONDUCT

I understand that by signing this form I/my child agree(s) to cooperate and participate fully, that I/my child will show respect for the property visited, respect for neighbor, that I/my child will show respect for the law and practice safety skills at all times. By failing to meet this code of conduct, I/my child am/are aware that appropriate action may be taken and arrangements may be made for immediate removal from the event.

Entiendo que al firmar este formulario, yo / mi hijo / a aceptamos cooperar y participar plenamente, que yo / mi hijo mostraremos respeto por la propiedad visitada, respeto por el vecino, que yo / mi hijo mostraremos respeto por la ley y practique habilidades de seguridad en todo momento. Al no cumplir con este código de conducta, yo / mi hijo / a soy / somos conscientes de que se pueden tomar las medidas adecuadas y se pueden hacer los arreglos necesarios para la expulsión inmediata del evento.

PHOTO

I hereby authorize the making of photographs, motion pictures, videotapes, recording, or other memorializing of said event and my child's participation therein, and the publication and duplication or other use thereof. I hereby waive any rights to compensation or any right that I otherwise might have to limit if to control such making or use.

Por la presente autorizo la realización de fotografías, películas, cintas de video, grabación u otra conmemoración de dicho evento y la participación de mi hijo en el mismo, y la publicación y duplicación u otro uso del mismo. Por la presente, renuncio a cualquier derecho a compensación o cualquier derecho que de otra manera podría tener que limitar para controlar tal fabricación o uso.

By checking this box, I **DO NOT** authorize any photos, videotapes or recordings of my child. *Al marcar esta casilla, NO autorizo fotografías, cintas de video o grabaciones de mi hijo.*

CONSENT

Parent/ Guardian Signature Required _____
 for minors under 18 Date

Signature of Participant Required _____
 (Youth or Adult) Date